



TLAČOVÉ KOMUNIKÉ Č. 123/23

V Luxemburgu 13. júla 2023

Návrhy generálnej advokátky vo veci C-261/22 | GN (Dôvod odmietnutia založený na najlepšom záujme dieťaťa)

Generálna advokátka Ćapeta: výkon európskeho zatykača vydaného proti matke malých detí možno odmietnuť, ak je to v najlepšom záujme dieťaťa

Takéto odmietnutie je možné len vtedy, ak vykonávajúci orgán po použití mechanizmu komunikácie nemá dostatok informácií na to, aby si mohol byť absolútne istý, že vykonanie EZ nebude v rozpore s najlepším záujmom dieťaťa

Belgický súdny orgán vydal európsky zatykač (ďalej len „EZ“) proti určitej žene na účely výkonu trestu odňatia slobody v trvaní piatich rokov. O niekoľko mesiacov neskôr bola zadržaná v talianskej Bologni. V čase zadržania s ňou žil jej maloletý syn, takže väzba bola nahradená domácim väzením, aby dieťa mohlo byť s matkou. Odvolací súd Bologna zaslal belgickému súdnemu orgánu žiadosť o informácie, v ktorej sa pýtal na postupy výkonu trestu v Belgicku, pokiaľ ide o matky žijúce s maloletými deťmi. Keďže nedostal odpoveď, odovzdanie odmietol.

Taliansky Najvyšší kasačný súd, ktorý rozhoduje o kasačných opravných prostriedkoch proti rozhodnutiu o odmietnutí odovzdania, sa Súdneho dvora pýta, **či je možné odmietnuť alebo odložiť výkon EZ, ak je vyžiadanou osobou matka, ktorá žije so svojimi maloletými deťmi, pokiaľ je s odovzdaním spojené riziko porušenia základného práva na rodinný život alebo najlepšieho záujmu dieťaťa.**

Generálna advokátka Tamara Ćapeta vo svojich návrhoch poukazuje na to, že mechanizmus EZ je založený na domnienke, že členské štáty dodržiavajú základné práva. Túto domnienku možno spochybníť len vtedy, ak vykonávajúci orgán má vedomosť o systémových alebo všeobecných nedostatkoch v zabezpečovaní práva na rodinný život osôb uväznených v štáte, ktorý vydal zatykač. **Keďže v prejednáwanej veci nič nenasvedčuje systémovým nedostatkom v zárukách rodinného života osôb uväznených v Belgicku, generálna advokátka sa domnieva, že vykonávajúci orgán nemôže odmietnuť vykonanie EZ z dôvodu možného porušenia práva odsúdenej ženy na rodinný život.**

Ďalšou osobou (alebo osobami vzhľadom na to, že odsúdená žena medzičasom porodila druhé dieťa), ktorých základné práva sú predmetom prejednáwanej veci, sú deti tejto ženy. Charta základných práv Európskej únie chráni najlepší záujem dieťaťa. Deti, ktorých sa vec dotýka, sú potenciálnymi vedľajšími poškodenými v dôsledku výkonu EZ, a tak rozhodnutie o vykonaní EZ môže byť ovplyvnené úsilím zabezpečiť najlepší záujem dieťaťa. Prípadné nevykonanie EZ na účely ochrany týchto záujmov však nie je otázkou vzájomnej dôvery, ale skôr otázkou hľadania riešenia, ktoré je v najlepšom záujme konkrétneho dieťaťa.

Generálna advokátka Ćapeta sa domnieva, že rámcové rozhodnutie o EZ v zásade nebráni odmietnutiu výkonu EZ vydaného proti matke malých detí, ak je to v najlepšom záujme dieťaťa. Takéto odmietnutie je možné len vtedy, ak po určení konkrétnej situácie dieťaťa a po použití mechanizmu komunikácie rámcového rozhodnutia o EZ medzi súdnym orgánom, ktorý vydal zatykač, a vykonávajúcim súdnym

orgánom tento posledný uvedený vykonávajúci súdny orgán nedisponuje dostatočnými informáciami, na základe ktorých môže nadobudnúť úplnú istotu, že vykonanie EZ nebude v rozpore s najlepším záujmom dieťaťa.

Generálna advokátka ďalej uvádza, že s cieľom vyhnúť sa beztretnosti by sa nepovinný dôvod na nevykonanie podľa článku 4 bodu 6 rámcového rozhodnutia o EZ (ktorý umožňuje vykonávajúcemu členskému štátu neodovzdať osobu, ak sa sám zaviazal vykonať trest odňatia slobody) mohol zmeniť na povinnosť vykonávajúceho súdneho orgánu na účely ochrany najlepšieho záujmu dieťaťa. Použitie článku 4 bodu 6 rámcového rozhodnutia o EZ by mohlo byť najlepšou možnosťou, ak by z akéhokoľvek dôvodu týkajúceho sa dotknutého dieťaťa bolo v jeho najlepšom záujme neopustiť vykonávajúcí členský štát, ale zároveň by bolo dôležité, aby toto dieťa udržiavalo časté kontakty a úzke vzťahy so svojou matkou.

Dočasné odloženie odovzdania podľa článku 23 ods. 4 rámcového rozhodnutia o EZ podľa generálnej advokátky v prejednávanej veci neprichádza do úvahy, keďže je možné len vo vzťahu k vyžiadanej osobe a v prípade vážnych humanitárnych dôvodov, napríklad v prípade, ak by boli zjavne ohrozené život alebo zdravie vyžiadanej osoby.

UPOZORNENIE: Súdny dvor nie je viazaný návrhmi generálneho advokáta. Úlohou generálnych advokátov je nezávisle navrhnúť Súdnemu dvoru právne riešenie veci, ktorá im bola pridelená. Sudcovia Súdného dvora od tohto momentu začínajú v tejto veci poradu. Rozsudok bude vyhlásený neskôr.

UPOZORNENIE: Proti rozsudku alebo uzneseniu Všeobecného súdu je možné na Súdny dvor podať odvolanie, ktoré sa obmedzuje len na právne otázky. Odvolanie v zásade nemá odkladný účinok. Ak je prípustné a dôvodné, Súdny dvor zruší rozhodnutie Všeobecného súdu. Ak to stav konania dovoľuje, môže Súdny dvor vydať konečný rozsudok sám. V opačnom prípade vráti vec na rozhodnutie Všeobecnému súdu, ktorý je viazaný rozhodnutím, ktoré Súdny dvor vydal v rámci odvolacieho konania.

Neoficiálny dokument pre potreby médií, ktorý nezaväzuje Súdny dvor.

[Úplné znenie](#) návrhov sa uverejňuje na internetovej stránke CURIA v deň ich prednesu.

Kontaktná osoba pre tlač: Iliana Paliova ☎ (+352) 4303 4293

Obrazový záznam z prednesenia návrhov je k dispozícii na „[Europe by Satellite](#)“ ☎ (+32) 2 2964106.

Zostaňte v spojení!

